

# Genie®

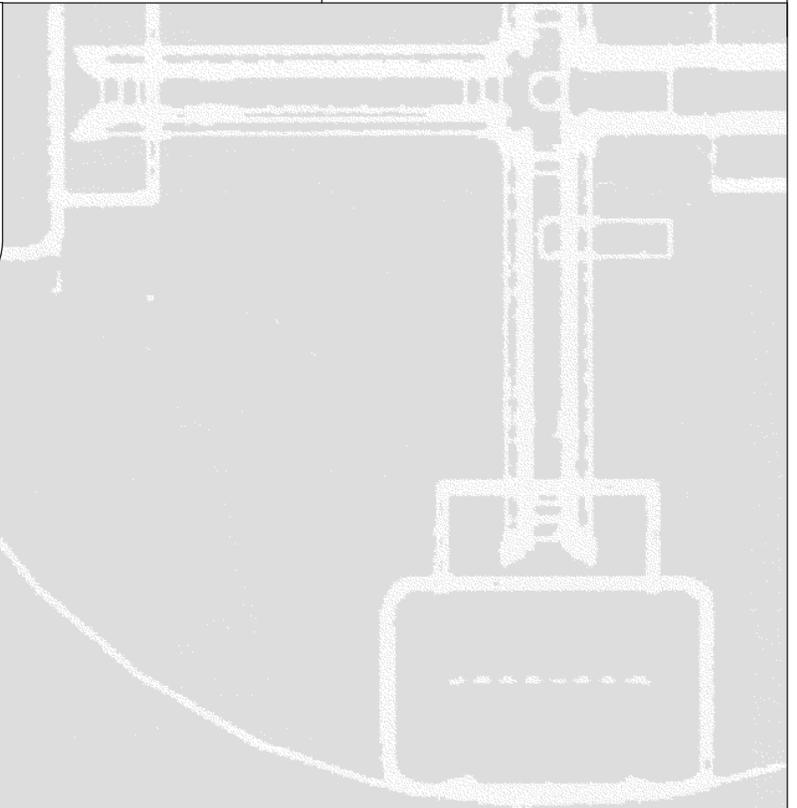


## Manual do operador

*com informações sobre manutenção*

Second Edition  
First Printing  
Part No. 82595PB

**Z™-45/25**  
**Z™-45/25J**  
*DC Power*



---

## Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da máquina e deve permanecer sempre com ela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

---

## Conteúdo

	Página
Segurança .....	1
Controles .....	8
Inspeção pré-operação .....	11
Manutenção .....	13
Testes de funções .....	15
Inspeção do local de trabalho .....	20
Instruções de operação .....	21
Instruções para transporte e elevação .....	25
Adesivos .....	28
Especificações .....	32

---

## Entre em contato conosco:

Internet: <http://www.genielift.com>  
E-mail: [techpub@genieind.com](mailto:techpub@genieind.com)

---

Copyright © 1999 da Genie Industries

Primeira edição: Quinta impressão,  
abril de 2002

Segunda edição: Primeira impressão,  
junho de 2003

"Genie" e "Z" são marcas registradas da  
Genie Industries nos EUA e em diversos países.

 Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA.

# Normas de segurança



---

## Perigo

A não-observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

---

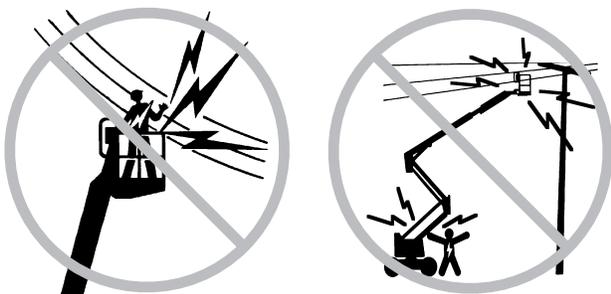
## Não opere a máquina a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
  - 1 Evite situações de risco.**
    - Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.**
    - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
    - 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
    - 4 Inspecione o local de trabalho.
    - 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.
- Leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante - manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.
- Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.
- Leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.
- Tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Riscos de choques elétricos**

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

<b>Tensão fase a fase</b>	<b>Distância mínima de aproximação segura</b> <b>Metros</b>
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,1
50 kV a 200 kV	4,6
200 kV a 350 kV	6,1
350 kV a 500 kV	7,6
500 kV a 750 kV	10,7
750 kV a 1.000 kV	13,7

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

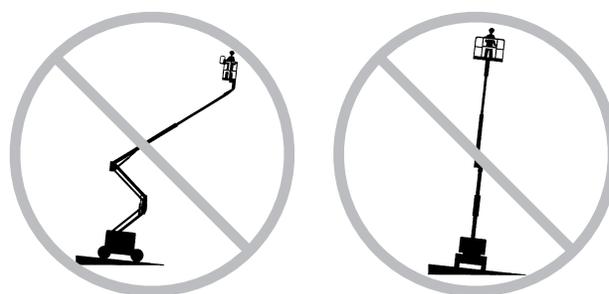
Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

**Riscos de tombamento**

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

<b>Capacidade máxima da plataforma</b>	227 kg
<b>Máximo de ocupantes</b>	2



Não eleve ou estenda a lança, a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:

Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, retraia a lança e desça a plataforma com muito cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

## NORMAS DE SEGURANÇA

Não opere a máquina com ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.



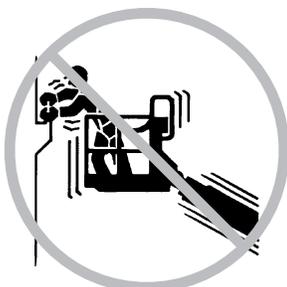
Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição retraída ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco com a lança elevada ou estendida.

Não empurre qualquer objeto para dentro ou para fora da plataforma.

**Força lateral  
máxima permitida -  
ANSI e CSA**  
667 N

**Força lateral  
máxima permitida - CE**  
400 N



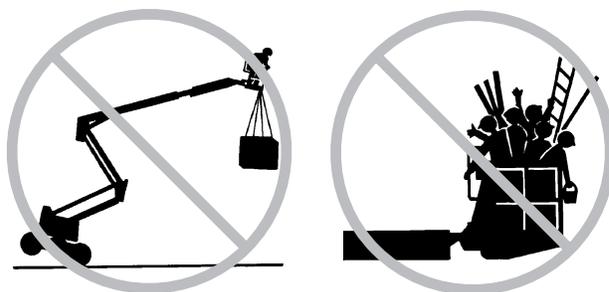
Não altere ou desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não altere nem desative as chaves limitadoras.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.



Não transporte ferramentas e materiais a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Riscos de queda**

Os ocupantes devem utilizar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado, de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração presente na plataforma.

Não sente, fique em pé ou suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

**Risco de danos aos componentes**

Não utilize a máquina como local para solda.

**Riscos de colisão**

Esteja atento à visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções elevadas ou possíveis riscos na área de trabalho.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento, da inclinação, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

## NORMAS DE SEGURANÇA

Observe e utilize as setas de direção codificadas por cor nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma colisão em potencial.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.

### Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa poderá causar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e trancados durante a operação.

### Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue as baterias somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas e cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

### Riscos da máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço Genie Z-45/25 DC e Z-45/25J DC*.

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

## NORMAS DE SEGURANÇA

**Legenda dos adesivos**

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.



Vermelho: utilizado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.



Alaranjado: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidentes pessoais graves.



Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.



Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em danos patrimoniais.



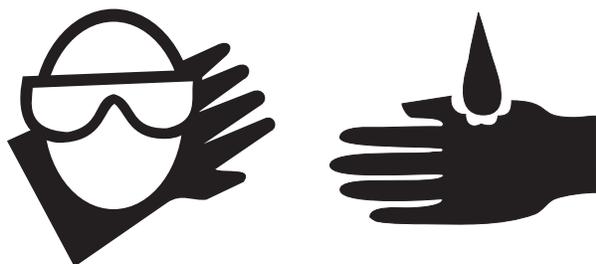
Verde: utilizado para indicar informações de operação ou manutenção.

## NORMAS DE SEGURANÇA

## Segurança da bateria

### Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Sempre use roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.



Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

O conjunto de baterias deve permanecer na posição vertical.

Não exponha as baterias ou o carregador à água ou à chuva.

### Riscos de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. As baterias emitem um gás explosivo.

O conjunto de baterias deve permanecer destampado durante todo o ciclo de carregamento.

Não toque os terminais da bateria ou as braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.

### Riscos de danos aos componentes

Não utilize um carregador com mais de 48 V para carregar as baterias.

Os dois conjuntos de baterias devem ser carregados ao mesmo tempo.

Desconecte o plugue do conjunto de baterias antes de removê-lo.

### Riscos de choques elétricos



Conecte o carregador de bateria somente a uma tomada elétrica aterrada CA de três fios.

Inspeccione diariamente o fio, os cabos e a fiação para verificar se não estão danificados. Substitua os itens danificados antes de iniciar a operação.

Evite choques elétricos provocados pelo contato com os terminais da bateria. Retire anéis, relógio e outras jóias.

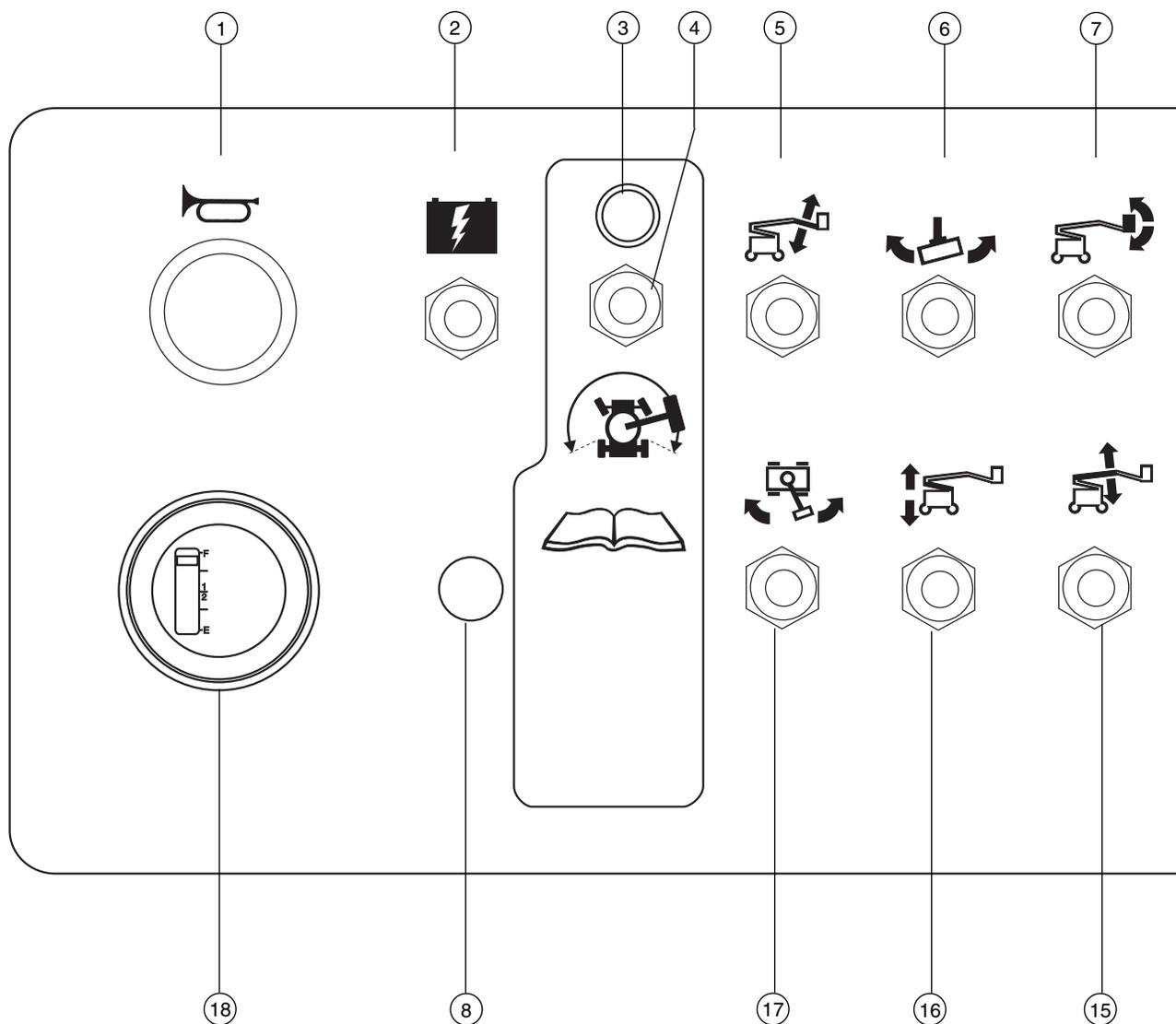
### Risco de tombamento

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar 40 kg. Cada caixa para baterias, incluindo as baterias, deve pesar no mínimo 205 kg.

### Risco na elevação

Utilize uma empilhadeira para remover ou instalar os conjuntos de baterias.

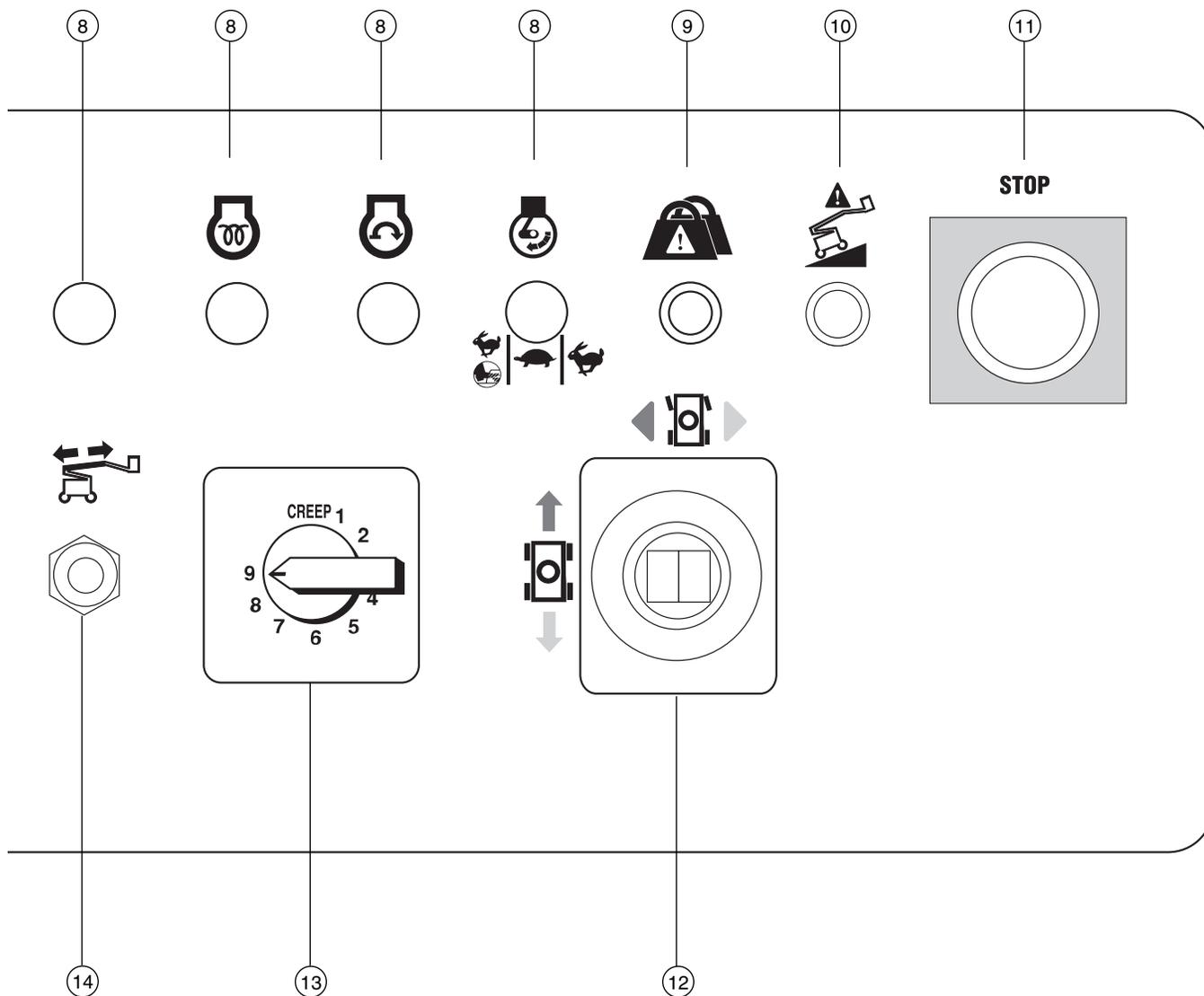
# Controles



## Painel de controle da plataforma

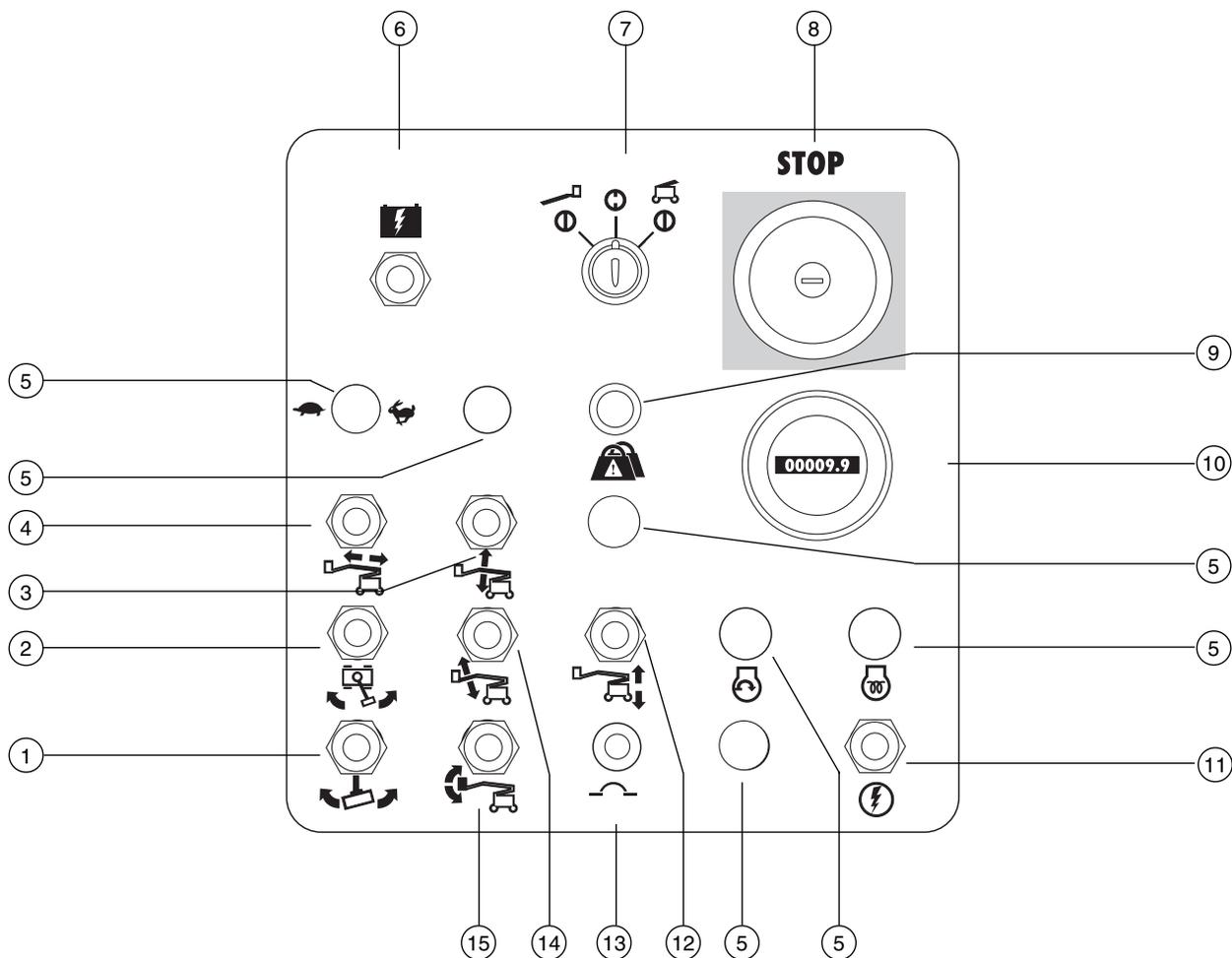
- |   |  |
|---|--|
| 1 Botão da buzina                                     | 7 Chave de nível da plataforma   |
| 2 Chave de alimentação auxiliar                       | 8 Não utilizado  |
| 3 Lâmpada indicadora de habilitação de movimento      | 9 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)  |
| 4 Chave de habilitação de movimento                   | 10 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)  |
| 5 Modelos Z-45/25J DC: Chave de subida/descida do jib | 11 Botão vermelho de parada de emergência  |
| 6 Chave de giro da plataforma                         | 12 Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção |

CONTROLES



- 13 Controlador da velocidade de operação da lança
- 14 Chave de extensão/retração da lança primária
- 15 Chave de subida/descida da lança primária
- 16 Chave de subida/descida da lança secundária
- 17 Chave de giro da base giratória
- 18 Indicador de carga da bateria

## CONTROLES

**Painel de controle de solo**

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Chave de giro da plataforma                                | 9  | Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada) |
| 2 | Chave de giro da base giratória                            | 10 | Horímetro   |
| 3 | Chave de subida/descida da lança primária                  | 11 | Chave de habilitação da função                                |
| 4 | Chave de extensão/retração da lança primária               | 12 | Chave de subida/descida da lança secundária                   |
| 5 | Não utilizado  | 13 | Disjuntor de 10 A para circuitos elétricos de controle        |
| 6 | Chave de alimentação auxiliar                              | 14 | Modelos Z-45/25J DC: Chave de subida/descida do jib           |
| 7 | Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo | 15 | Chave de nível da plataforma                                  |
| 8 | Botão vermelho de parada de emergência                     |    |   |

# Inspeção pré-operação



## Não opere a máquina a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

### **2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.**

#### **Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.**

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspeccione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

## Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos da manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for descoberto algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço.

Os reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação novamente antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

## INSPEÇÃO PRÉ-OPERAÇÃO

**Inspeção pré-operação**

- Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- Verifique se todos os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- Verifique se a pressão dos pneus está correta. Encha-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos, modificações não autorizadas e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- Componentes elétricos, fiação e cabos
- Unidade de propulsão hidráulica, mangueiras, conexões, cilindros e distribuidores
- Tanques hidráulicos
- Motores de acionamento e da base giratória e cubos de torque
- Coxins da lança
- Pneus e rodas
- Chaves limitadoras, alarmes e buzina
- Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- Entrada lateral/porta da plataforma

- Sinalizador e alarmes (se instalados)

Inspeccione a máquina por completo quanto a:

- Trincas em soldas ou componentes estruturais
- Deformações ou danos na máquina
- Certifique-se de que todos os componentes estruturais e outros componentes importantes estejam presentes, assim como todos os elementos de fixação associados, estejam nos seus lugares e devidamente apertados.
- Verifique se os dois conjuntos de bateria estão no local correto e conectados corretamente.
- Depois de concluir a inspeção, certifique-se de que todas as tampas dos compartimentos estejam nos seus lugares e presas.

# Manutenção



## Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

## Legenda dos símbolos de manutenção

**OBSERVAÇÃO** Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais desses símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, estes são os respectivos significados:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

## Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

- 1 Verifique se a lança está na posição retraída e depois inspecione visualmente o reservatório no módulo de propulsão hidráulica.
- ⦿ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar entre as marcas FULL (CHEIO) e ADD (ADICIONAR) do reservatório de óleo hidráulico.

---

### Especificações do óleo hidráulico

---

Tipo de óleo hidráulico	Chevron Rykon equivalente a Premium MV
-------------------------	---

---

## MANUTENÇÃO

**Verifique as baterias**

É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a sua operação ocorra com segurança. Níveis de óleo incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes e em situações de risco.

**ADVERTÊNCIA** Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

**ADVERTÊNCIA** Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

**OBSERVAÇÃO** Execute este teste depois de carregar completamente as baterias.

- 1 Coloque óculos e roupas de proteção.
- 2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.
- 3 Remova as tampas das baterias.
- 4 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.
- 5 Coloque as tampas.

**Verifique a pressão dos pneus**

**PERIGO** Risco de tombamento: Um pneu inflado excessivamente pode estourar, o que pode comprometer a estabilidade da máquina e tombá-la.

**PERIGO** Risco de tombamento: O uso de produtos para reparo temporário de pneus furados pode causar falha do pneu, o que pode comprometer a estabilidade da máquina e tombá-la.

**ADVERTÊNCIA** Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

**OBSERVAÇÃO** Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com pneus com espuma.

- 1 Verifique cada pneu com um manômetro e calibre, se necessário.

---

<b>Pressão dos pneus</b>	6,9 bar
--------------------------	---------

---

**Manutenção programada**

As manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

# Testes de funções



## **Não opere a máquina a não ser que:**

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.**

### **Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.**

- 4 Inspecione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

## **Noções básicas**

Os testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e colocada fora de serviço. Os reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

## TESTES DE FUNÇÕES

- 1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

**Nos controles de solo**

- 2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
  - 3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- ⦿ Resultado: O sinalizador (se instalado) deve piscar.

**Teste a parada de emergência**

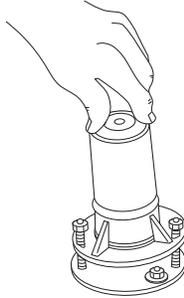
- 4 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada.
- ⦿ Resultado: Todas as funções devem estar fora de operação.
- 5 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

**Teste as funções da máquina**

- 6 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma. 
- ⦿ Resultado: As funções da lança e da plataforma não devem operar.
- 7 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione cada chave seletora de função da lança e da plataforma.
- ⦿ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança primária estiver elevada para além da chave limitadora da velocidade de operação.

**Teste o sensor de inclinação**

- 8 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligada. 
  - 9 Abra a tampa da base giratória na lateral oposta à dos controles de solo e localize o sensor de inclinação à direita da bomba hidráulica.
  - 10 Pressione um lado do sensor de inclinação, mantendo-o pressionado por 5 segundos.
- ⦿ Resultado: O alarme, localizado na plataforma, deve soar.

**Teste os controles auxiliares**

- 11 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 12 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 13 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada chave seletora de função da lança. 

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

- ⦿ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

## TESTES DE FUNÇÕES

## Nos controles da plataforma

### Teste a parada de emergência

- 14 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.
- 15 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.
- ⊙ Resultado: Nenhuma função deve operar.
- 16 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

### Teste a buzina

- 17 Pressione o botão da buzina.
- ⊙ Resultado: A buzina deve soar.

### Teste a chave de pé

- 18 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.
- ⊙ Resultado: As funções da máquina não devem funcionar.

### Teste as funções da máquina

- 19 Pressione a chave de pé.
- 20 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.
- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Observação: Controle a velocidade das funções da lança ajustando o controlador de velocidade de função da lança. As funções de movimento e direção não serão afetadas pelo controlador de velocidade de função da lança.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança primária estiver elevada para além da chave limitadora da velocidade de operação.

### Teste a direção

- 21 Pressione a chave de pé.
- 22 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle de movimento, identificada pelo triângulo azul no painel de controle.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.
- 23 Pressione a chave oscilante na direção identificada pelo triângulo amarelo no painel de controle.
- ⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

## TESTES DE FUNÇÕES

### Teste o movimento e a frenagem

24 Pressione a chave de pé.

25 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

☉ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido indicado pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

26 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

☉ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido indicado pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: Os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

### Teste a velocidade de operação limitada

27 Pressione a chave de pé.

28 Eleve a lança primária aproximadamente 61 cm.

29 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

☉ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança primária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

30 Desça a lança primária até a posição retraída.

31 Eleve a lança secundária aproximadamente 61 cm.

32 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

☉ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança secundária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

33 Desça a lança secundária até a posição retraída.

34 Estenda a lança primária aproximadamente 30 cm.

35 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

☉ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança primária estendida não deve exceder 30 cm por segundo.

36 Retraia a lança.

Se a velocidade de operação com a lança primária elevada, secundária elevada ou a lança primária estendida exceder 30 cm por segundo, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

## TESTES DE FUNÇÕES

**Teste o sistema de habilitação de movimento**

37 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

38 Gire a base giratória até que a lança primária ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

- ⊙ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



39 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

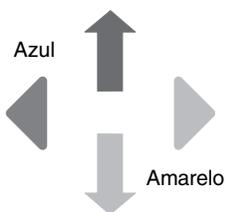
- ⊙ Resultado: A função de movimento não deve ser ativada.

40 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.

- ⊙ Resultado: A função de movimento deve ser ativada.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar o sentido do percurso.

**Teste os controles auxiliares**

41 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

42 Pressione a chave de pé.

43 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

- ⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com a alimentação auxiliar.

**Teste a função de seleção de elevação/ movimento (se instalada)**

44 Pressione a chave de pé.

45 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a chave seletora de função da lança.

- ⊙ Resultado: Nenhuma função da lança deve ser ativada. A máquina moverá na direção indicada no painel de controle.

# Inspeção do local de trabalho



## Não opere a máquina a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
  - 1 Evite situações de risco.
  - 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
  - 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
  - 4 Inspeccione o local de trabalho.**
- Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.**
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

## Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

## Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos
- lombadas, obstruções ou detritos no solo
- superfícies inclinadas
- superfícies instáveis ou escorregadias
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão
- locais perigosos
- suporte inadequado na superfície para todas as forças de carga impostas pela máquina
- condições de clima e vento
- presença de pessoas não autorizadas
- outras possíveis condições inseguras

# Instruções de operação



## Não opere a máquina a não ser que:

- Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.
- 1 Evite situações de risco.
- 2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.
- 3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.
- 4 Inspecione o local de trabalho.
- 5 Utilize a máquina somente como foi planejado.**

## Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto de operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local para trabalho aéreo é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

## Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligada a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que seja acionada quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

## Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária falhar.

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.
- 3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles auxiliares da plataforma.
- 4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.



A função de movimento não funcionará com a alimentação auxiliar.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**Operação do solo**

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.
- 2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

**Para posicionar a plataforma**

- 1 Segure a chave de habilitação da função em qualquer direção.
- 2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.



As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança primária estiver elevada para além da chave limitadora da velocidade de operação.

**Operação da plataforma**

- 1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.
- 2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligada.

**Para posicionar a plataforma**

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança primária estiver elevada para além da chave limitadora da velocidade de operação.

**Para dirigir**

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle do movimento.

Utilize os triângulos de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

**Para movimentar**

- 1 Pressione a chave de pé.
- 2 Aumentar velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminuir velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando as lanças estiverem elevadas.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

**Habilitação do movimento**

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.



Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento para um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

**Lâmpada indicadora de falha no controlador acesa**

Se a lâmpada indicadora de falha no controlador estiver acesa, pressione o botão vermelho de parada de emergência, aguarde alguns segundos e puxe o botão de parada de emergência para reinicializar o sistema.

Se a lâmpada permanecer acesa, identifique e retire a máquina do serviço.

**Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)**

A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não serão executadas.

Remova o peso da plataforma até a lâmpada apagar.

**Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)**

A lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. O alarme de inclinação soa quando a lâmpada estiver acesa. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

**Proteção contra queda**

Equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) é exigido ao operar a máquina.

Todo equipamento PFPE deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante do PFPE.

**Após cada uso**

- 1 Selecione um local de estacionamento seguro - uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.
- 2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.
- 3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.
- 4 Coloque a chave de comando na posição desligada e remova a chave para evitar a utilização por pessoas não autorizadas.
- 5 Calce as rodas.
- 6 Carregue as baterias (se necessário).

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



## Instruções sobre a bateria e o carregador

### Observe e siga estas instruções:

- Não utilize um carregador externo ou a bateria do amplificador.
- Carregue a bateria em uma área bem ventilada.
- Utilize tensão CA de entrada adequada para carregar conforme indicado no carregador.
- Use somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

### Para carregar a bateria

- 1 Certifique-se de que as baterias estejam conectadas antes de carregá-las.
- 2 Abra o compartimento da bateria. O compartimento deve permanecer aberto durante todo o ciclo de carregamento.
- 3 Remova as tampas das baterias e verifique o nível de ácido. Se necessário, acrescente somente água destilada suficiente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.
- 4 Recoloque as tampas das baterias.
- 5 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.
- 6 Ligue o carregador de bateria.
- 7 O carregador indicará quando a bateria estiver totalmente carregada.
- 8 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

### Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

- 1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.
- 2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo antes da conclusão do ciclo de carregamento da bateria. O excesso pode provocar transbordamento do ácido de bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

- 3 Coloque as tampas das baterias.
- 4 Carregue a bateria.
- 5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

# Instruções para transporte e elevação



## Observe e siga estas instruções:

- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.
- ☑ Antes da liberação do freio, a máquina deve estar presa ou em uma superfície nivelada.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.

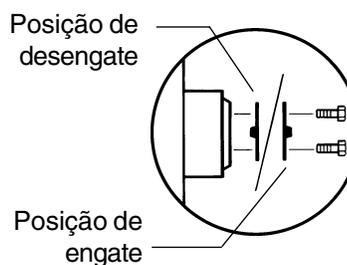
## Configuração de roda livre para operação de guincho

- 1 Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.
- 2 Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.
- 3 Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Após o carregamento da máquina:

- 1 Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.
- 2 Aplique os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.

Não é recomendável rebocar a máquina Genie Z-45/25 DC ou Z-45/25J DC. Se a máquina precisar ser rebocada, não exceda 3,2 km/h.



## INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

**Fixação em um caminhão ou trailer para transporte**

Sempre calce as rodas da máquina ao prepará-la para o transporte.

Coloque a chave de comando na posição desligada e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspeccione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

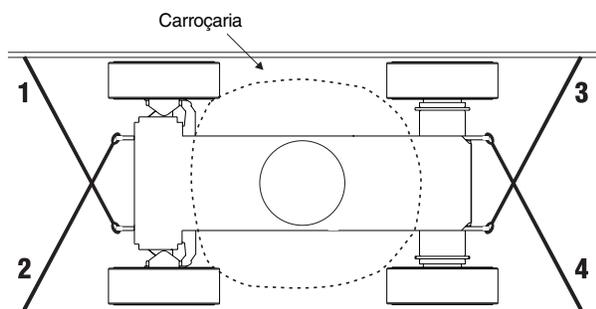
**Fixação do chassi**

Utilize os pontos de amarração no chassi da máquina para fixá-la à superfície de transporte.

Use correntes ou correias de grande capacidade de carga.

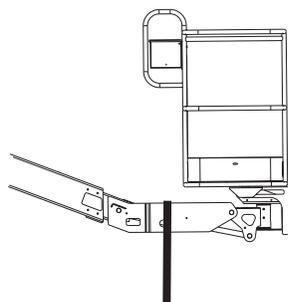
Utilize 4 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

**Fixação da plataforma - Z-45/25**

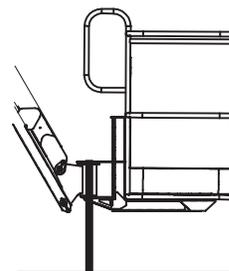
Verifique se a plataforma está na posição retraída.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon colocada sobre a montagem da plataforma, próxima ao rotor (veja abaixo). Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

**Fixação da plataforma - Z-45/25J**

Verifique se o jib e a plataforma estão na posição retraída.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon colocada sobre a montagem da plataforma, próxima ao rotor (veja abaixo). Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



## INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

**Observe e siga estas instruções:**

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a plaqueta de identificação.

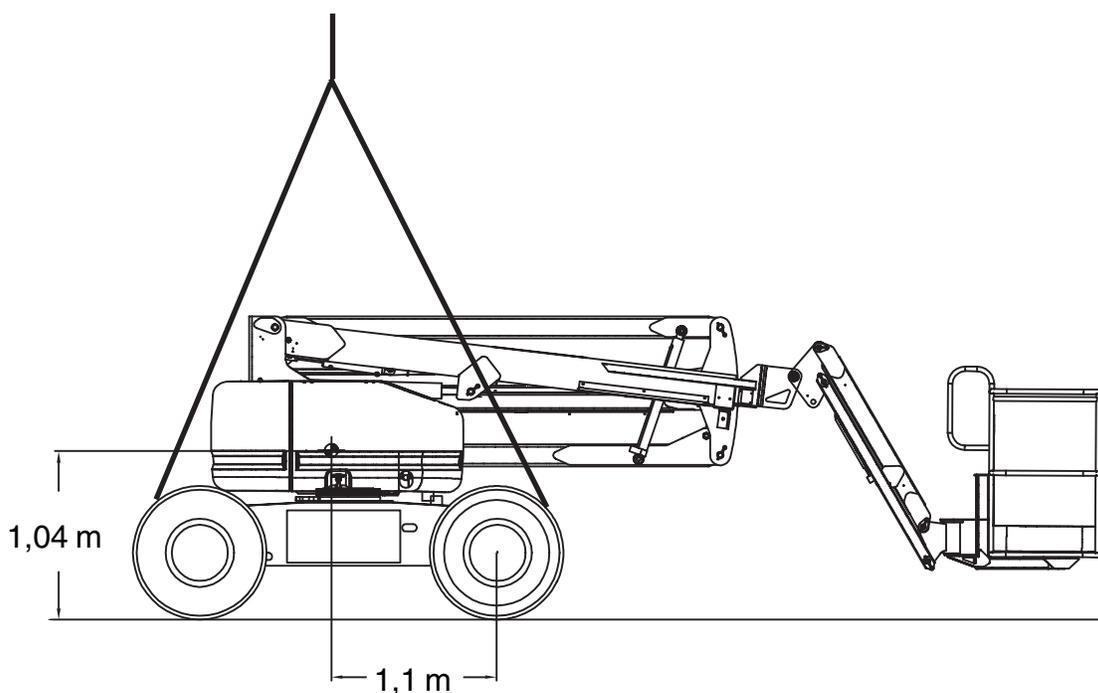
**Instruções de elevação**

Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixar totalmente o jib (se instalado). Remova todos os itens soltos da máquina.

Determine o centro de gravidade da máquina, utilizando a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Existem quatro pontos de elevação no chassi.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.



# Adesivos

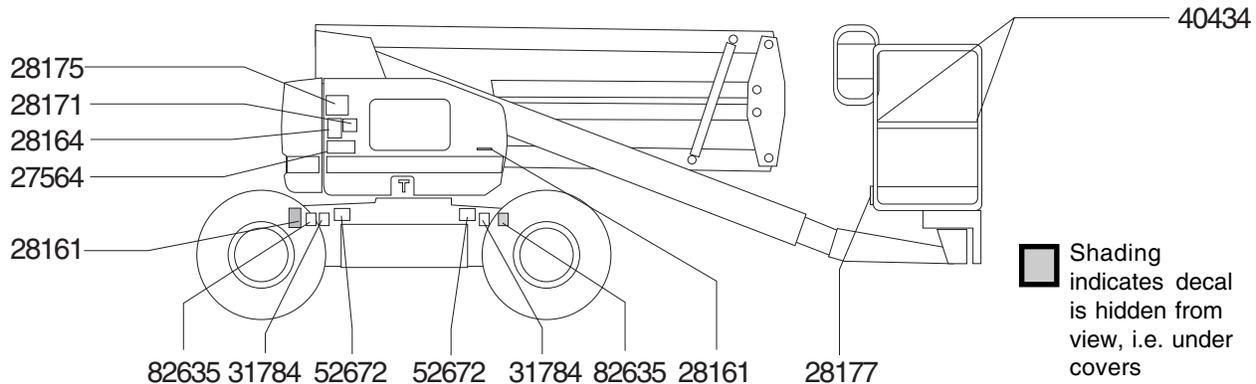
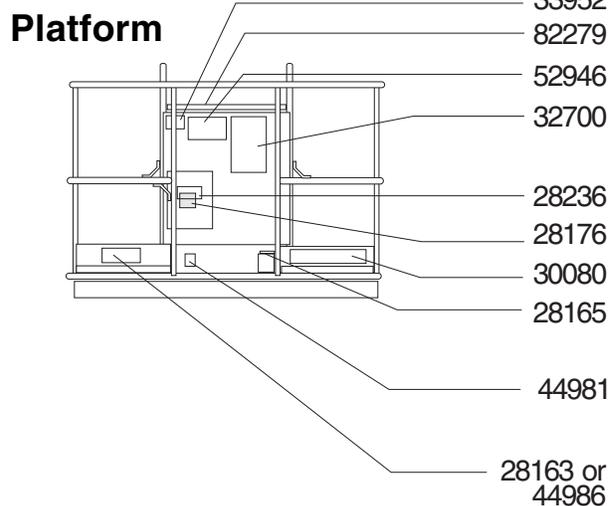
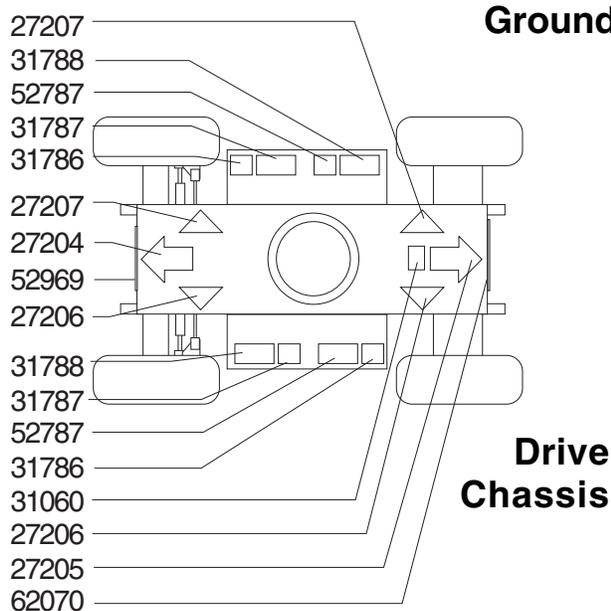
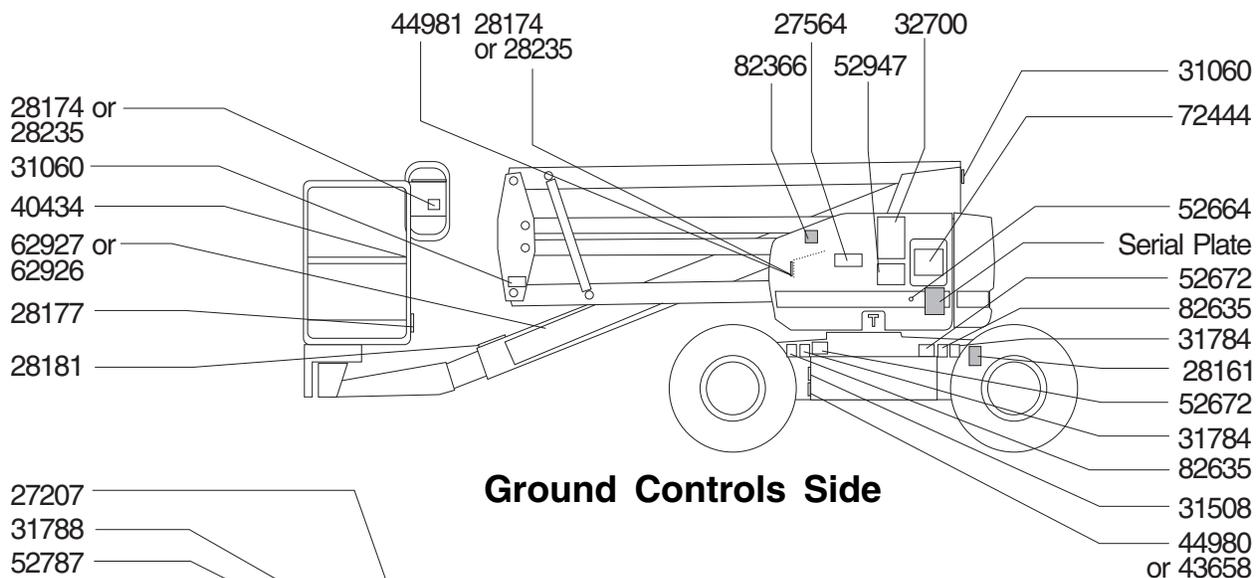
## Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Decal Description	Quantity
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocutation Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28163	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	3
31508	Notice - Power to Charger	1
31784	Label - Tire Pressure	4
31786	Notice - Connection Diagram	2
31787	Danger - Tip-over Hazard	2
31788	Danger - Battery Safety	2
32700	Danger - Safety Rules	2

Part No.	Decal Description	Quantity
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	3
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
52664	Label - Controller Status Indicator Light	1
52672	Danger - Tip-over Hazard, Tires	4
52787	Notice - Charger Operating Instructions	2
52946	Notice - Operating Instructions, Platform	1
52947	Notice - Operating Instructions, Ground	1
52969	Cosmetic - Genie Boom	1
62070	Cosmetic - DC Power	1
62926	Cosmetic - Genie Z-45/25J	1
62927	Cosmetic - Genie Z-45/25	1
72444	Ground Control Panel	1
82279	Platform Control Panel	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82635	Label - Wheel Load, Z-45/25 DC	4

ADESIVOS



■ Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

## ADESIVOS

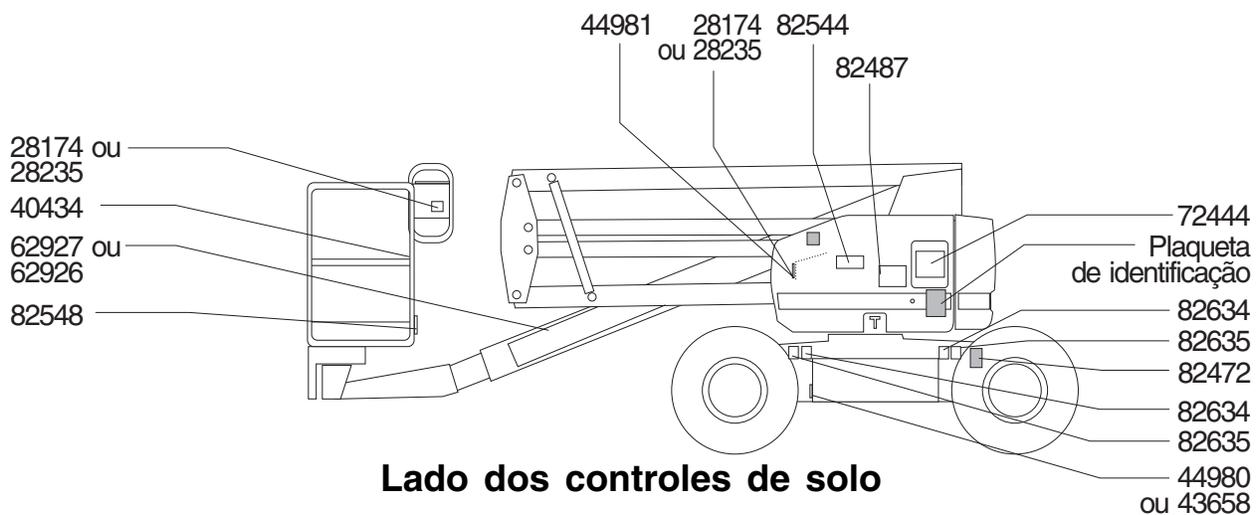
## Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

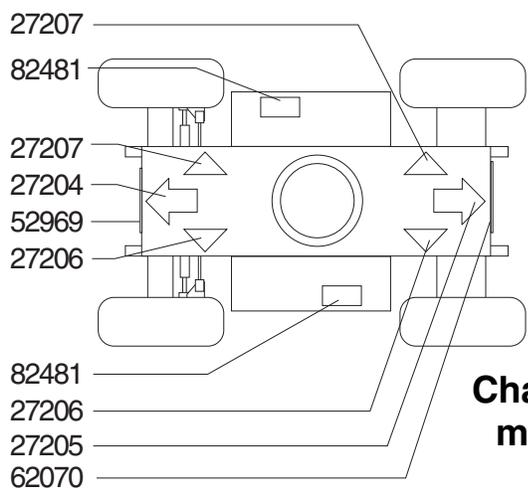
Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
43658	Etiqueta - Alimentação para o carregador, 230 V	1
44980	Etiqueta - Alimentação para o carregador, 115 V	1
44981	Etiqueta - Linha de ar comprimido para a plataforma	2
52969	Decorativa - Genie Boom	1
62070	Decorativa - DC Power	1
62926	Decorativa - Genie Z-45/25J	1
62927	Decorativa - Genie Z-45/25	1

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
72444	Painel de controle de solo	1
82279	Painel de controle da plataforma	1
82472	Advertência - Risco de esmagamento	3
82473	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
82481	Perigo - Segurança da bateria	2
82487	Etiqueta - Instruções de operação	2
82544	Perigo - Risco de choques elétricos	3
82545	Perigo - Carga máxima: 227 kg	1
82548	Advertência - Rotação da plataforma	2
82602	Perigo - Força máxima manual, 667 N	1
82604	Perigo - Força máxima manual, 400 N	1
82634	Etiqueta - Pressão do pneu	4
82635	Etiqueta - Carga na roda, Z-45/25 DC	4
82647	Etiqueta - Habilitação de movimento	1

ADESIVOS

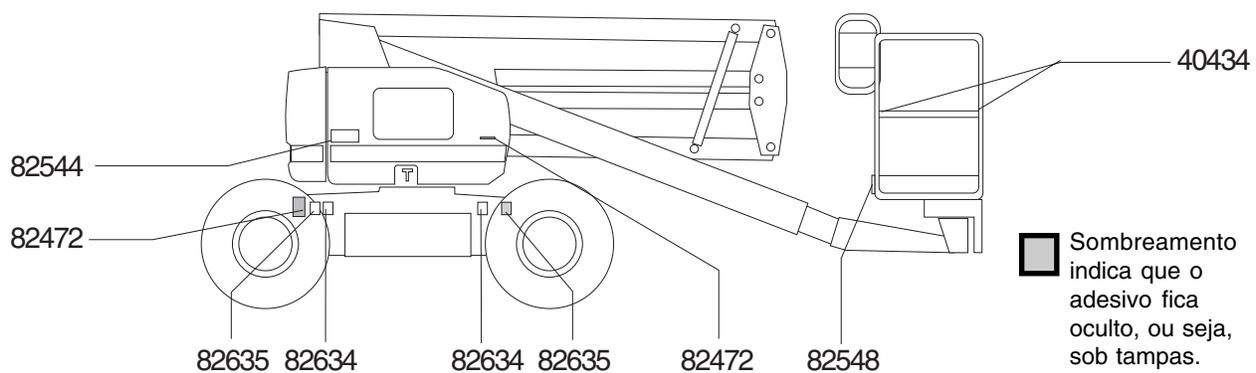
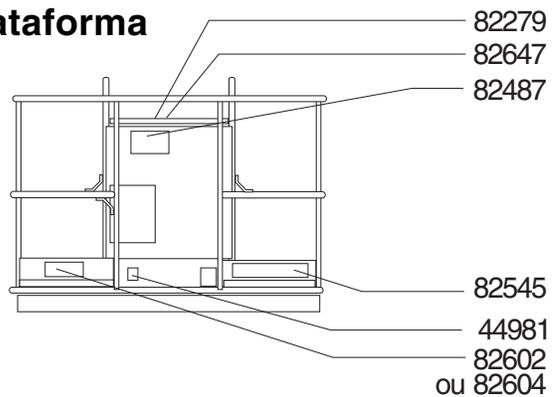


Lado dos controles de solo



Chassi da máquina

Plataforma



■ Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, ou seja, sob tampas.

# Especificações

Modelo	Z-45/25 DC (sem jib)
Altura máxima de trabalho	15,7 m
Altura máxima da plataforma	13,8 m
Altura máxima - em posição retraída	2,0 m
Alcance horizontal máximo	17,5 m
Largura	1,8 m
Comprimento, retraída	5,5 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Distância entre eixos	2,0 m
Raio de manobra (externo)	4,3 m
Raio de manobra (interno)	1,5 m
Rotação da base giratória (em graus)	359°
Interferência traseira da base giratória	0 cm
Fonte de alimentação	8 baterias do grupo 4H, de 6 V 315AH
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Velocidade de operação, lanças elevadas	1 km/h 12,2 m/45 s
Emissões de ruídos pelo ar	73 dB
Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	
Peso	Consulte a plaqueta de identificação (Os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)
Dimensões da plataforma de 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	180 graus
Controles	24 V CC proporcional
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	221 bar

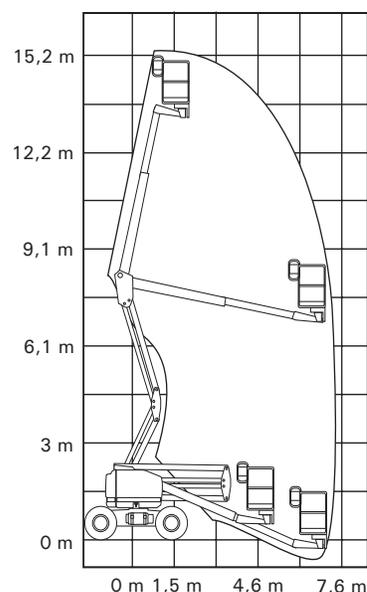
Tensão no sistema	48 V
Dimensões dos pneus, 2WD Industrial	9-14,5 LT
Capacidade de inclinação, retraída, 2WD	30%
Altura do chão, mínima	17,8 cm

## Informações sobre carga no piso

GVW+carga nominal	7.439 kg
Carga no eixo, máxima	5.577 kg
Carga na roda, máxima	3.355 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm <sup>2</sup> 690 kPa
Pressão ocupada	13,45 kPa

Observação: As informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

- <sup>1</sup> Especificação de extensor com plataforma girada a 90 graus



**A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.**

## ESPECIFICAÇÕES

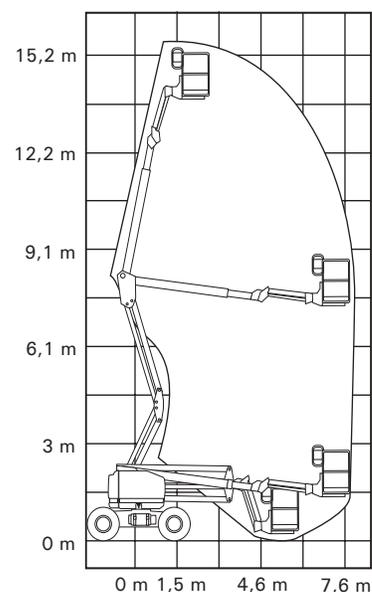
Modelo	Z-45/25J DC (jib)
Altura máxima de trabalho	15,6 m
Altura máxima da plataforma	13,8 m
Altura máxima - em posição retraída	2,0 m
Alcance horizontal máximo	7,7 m
Largura	1,8 m
Comprimento, retraída	6,8 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Distância entre eixos	2,0 m
Raio de manobra (externo)	4,3 m
Raio de manobra (interno)	1,5 m
Rotação da base giratória (em graus)	359°
Interferência traseira da base giratória	0 cm
Fonte de alimentação	8 baterias do grupo 4H, de 6 V 315AH
Velocidade de operação, retraída	4,8 km/h 12,2 m/9 s
Velocidade de operação, lanças elevadas	1 km/h 12,2 m/45 s
Emissões de ruídos pelo ar	73 dB
Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	
Peso	Consulte a plaqueta de identificação (Os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)
Dimensões da plataforma de 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	180 graus
Controles	24 V CC proporcional
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	221 bar

Tensão no sistema	48 V
Dimensões dos pneus, 2WD Industrial	9-14,5 LT
Capacidade de inclinação, retraída, 2WD	30%
Altura do chão, mínima	17,8 cm

**Informações sobre carga no piso**

GVW+carga nominal	7.530 kg
Carga no eixo, máxima	5.759 kg
Carga na roda, máxima	3.355 kg
Pressão localizada por pneu	7,03 kg/cm <sup>2</sup> 690 kPa
Pressão ocupada	15,16 kPa

Observação: As informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.



**A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.**

---

**Genie Scandinavia**  
Fone +46 31 3409612  
Fax +46 31 3409613

---

**Genie France**  
Fone +33 (0)2 37 26 09 99  
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

---

**Genie Iberica**  
Fone +34 93 579 5042  
Fax +34 93 579 5059

---

**Genie Germany**  
Fone +49 (0)4202 88520  
Fax +49 (0)4202 8852-20

---

**Genie U.K.**  
Fone +44 (0)1476 584333  
Fax +44 (0)1476 584334

---

**Genie Mexico City**  
Fone +52 55 5666 5242  
Fax +52 55 5666 3241

**Genie North America**  
Fone 425.881.1800  
Discagem direta gratuita USA e  
Canada  
800.536.1800  
Fax 425.883.3475

---

**Genie Australia Pty Ltd.**  
Fone +61 7 3375 1660  
Fax +61 7 3375 1002

---

**Genie China**  
Fone +86 21 53852570  
Fax +86 21 53852569

---

**Genie Malaysia**  
Fone +65 98 480 775  
Fax +65 67 533 544

---

**Genie Japan**  
Fone +81 3 3453 6082  
Fax +81 3 3453 6083

---

**Genie Korea**  
Fone +82 25 587 267  
Fax +82 25 583 910

---

**Genie Brasil**  
Fone +55 11 41 665 755  
Fax +55 11 41 665 754

---

**Genie Holland**  
Fone +31 10 220 7911  
Fax +31 10 220 6642

Distribuído por: